

KOFFERWAAGE
LUGGAGE SCALES
PÈSE-BAGAGE

(DE) (AT) (CH)

KOFFERWAAGE

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

PÈSE-BAGAGE

Notice d'utilisation

(PL)

ELEKTRONICZNA
WAGA DO BAGAŻU

Instrukcja użytkowania

(SK)

VÁHA NA KUFOR

Navod na používanie

(DK)

BAGAGEVÆGT

Brugervejledning

(GB) (IE)

LUGGAGE SCALES

Instructions for use

(NL) (BE)

KOFFERWEEGSCHAAL

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

VÁHA NA
ZAVAZADLA

Návod k použití

(ES)

BÁSCULA PARA
EQUIPAJE

Instrucciones de uso

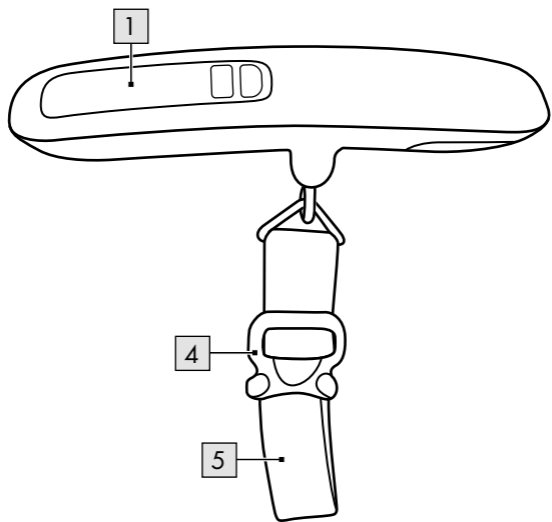


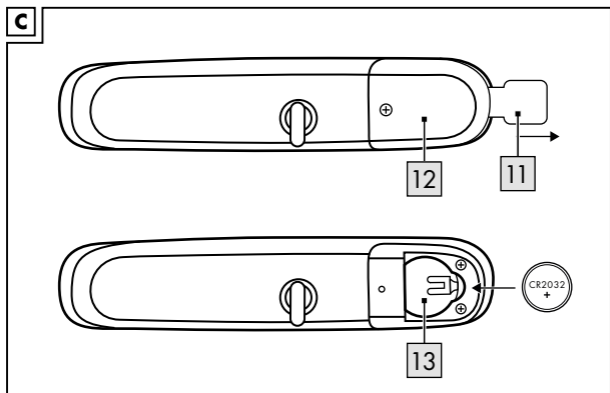
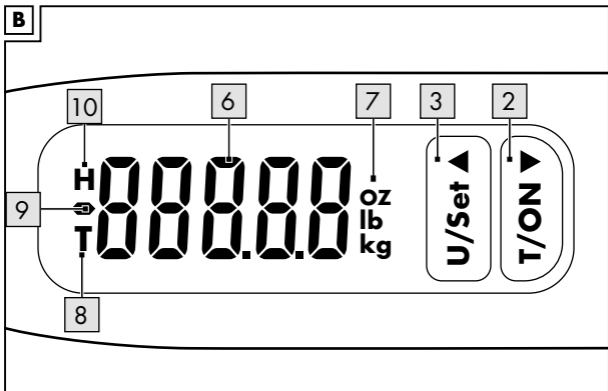
IAN 384776_2107

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE)

(FR) (BE) (NL) (PL) (CZ)

(SK) (ES) (DK)

A





DE **AT** **CH**

Lieferumfang	14
Technische Daten	14 - 15
Bestimmungsgemäße Verwendung	15
Teilebeschreibung	15 - 16
Sicherheitshinweise	16 - 18
Batterie auswechseln	18
Bedienung	18 - 19
Fehlerbehebung	20
Lagerung, Reinigung	21
Hinweise zur Entsorgung	21 - 22
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	22 - 23



GB **IE**

Package contents	24
Technical data	24 - 25
Intended use	25
Parts description	25
Safety information	26 - 27
Replacing the battery	28
Operation	28 - 29
Troubleshooting	29 - 30
Storage, cleaning	30
Disposal	31
Notes on the guarantee and service handling	32 - 33

FR **BE**

Étendue de la livraison	34
Caractéristiques techniques	34 - 35
Utilisation conforme à sa destination	35
Description des pièces	35
Consignes de sécurité	36 - 37
Remplacer la pile	38
Utilisation	38 - 39
Dépannage	39 - 40
Stockage, nettoyage	40
Mise au rebut	41 - 42
Indications concernant la garantie et le service après-vente	42 - 45



NL **BE**

Leveringsomvang	46
Technische gegevens	46 - 47
Beoogd gebruik	47
Beschrijving van de onderdelen	47
Veiligheidstips	48 - 49
Batterij wisselen	50
Bediening	50 - 51
Fouten oplossen	51 - 52
Opslag, reiniging	52
Afvalverwerking	53 - 54
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	54 - 55

PL

Zakres dostawy	56
Dane techniczne	56 - 57
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	57
Opis części	57
Wskazówki bezpieczeństwa	58 - 59
Wymiana baterii	60
Obsługa	60 - 61
Usuwanie usterek	61 - 62
Przechowywanie, czyszczenie	62
Uwagi odnośnie recyklingu	63 - 64
Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej	64 - 65

**CZ**

Obsah balení	66
Technické údaje	66 - 67
Použití dle určení	67
Popis částí	67
Bezpečnostní pokyny	68 - 69
Výměna baterií	70
Obsluha	70 - 71
Odstraňování závad	71 - 72
Uskladnění, čištění	72
Pokyny k likvidaci	72 - 73
Pokyny k záruce a průběhu služby	74 - 75

SK

Rozsah dodávky	76
Technické údaje	76 - 77
Určené použitie	77
Popis častí	77
Bezpečnostné pokyny	78 - 79
Výmena batérie	80
Obsluha	80 - 81
Odstránenie chýb	81 - 82
Skladovanie, čistenie	82
Pokyny k likvidácii	82 - 83
Pokyny k záruke a priebehu servisu	84 - 85

**ES**

Alcance de suministro	86
Datos técnicos	86 - 87
Uso previsto	87
Descripción de las piezas	87
Indicaciones de seguridad	88 - 89
Cambio de la pila	90
Manejo	90 - 91
Resolución de problemas	91 - 92
Almacenamiento, limpieza	92
Indicaciones para la eliminación	93 - 94
Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios	94 - 95

DK

Leveringsomfang	96
Tekniske data	96 - 97
Bestemmelsesmæssig brug	97
Beskrivelse af delene	97
Sikkerhedsanvisninger	98 - 99
Skifte batteri	99 - 100
Betjening	100 - 101
Fejlafhjælpning	101
Opbevaring, rengøring	102
Henvisninger vedr. bortskaffelse	102 - 103
Oplysninger om garanti og servicehåndtering	103 - 104





Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.




Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Kofferwaage

1 x Batterie (3V  CR2032)

1 x Gebrauchsanweisung


Technische Daten

Messbereich: 0,0 kg–50 kg (0,0 lb–110 lb)

Einteilung: 0,05 kg (0,1 lb)

Tragkraft: 50 kg

Energieversorgung Batterie: 3V  CR2032

 Symbol für Gleichspannung



Maximale Belastung: 50 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

12/2021



CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen

Bestimmungen übereinstimmt:

2014/30/EU - EMV-Richtlinie

2011/65/EU - RoHS-Richtlinie

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter <http://www.conformity.delta-sport.com>

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist zum Wiegen von Gepäckstücken für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.



NUR ZUR VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN.

Teilebeschreibung

- 1 LC Display
- 2 T/ON-Taste
- 3 U/Set-Taste
- 4 Schnalle
- 5 Gurtband
- 6 Gewichtsanzeige
- 7 Gewichtseinheit
- 8 Tara-Anzeige
- 9 Minus-Symbol
- 10 Hold-Anzeige
- 11 Batterieschutz

12 Batteriefachdeckel

13 Batteriefach

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!

- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.

- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

 **Gefahr!**

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.

- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterie auswechseln (Abb. C)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Gefahr!

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung den Batterieschutz (11) aus dem Batteriefach.

Sollte die Batterie nicht mehr funktionieren, können Sie diese auswechseln.

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (12) mit einem Schraubendreher.
2. Entnehmen Sie die leere Batterie aus dem Batteriefach (13) und tauschen Sie sie gegen eine neue Batterie aus.

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minuspole der Batterie und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterie muss sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel (12) wieder.

Bedienung

Wiegen

1. Öffnen Sie die Schnalle (4) und führen Sie das Gurtband (5) durch den Handgriff des Gepäckstücks. Schließen Sie die Schnalle (4) wieder.



2. Drücken Sie die T/ON-Taste (2), bevor Sie das Gepäckstück anheben, um den Artikel einzuschalten. Das Gurtband (5) darf dabei nicht unter Spannung stehen.

Hinweis: Im LC-Display (1) sollte das Gewicht „0,00 kg“ erscheinen.

Hinweis: Drücken Sie die U/Set-Taste (3), um zwischen den Gewichtseinheiten kg, lb, oz und g zu wechseln.

3. Heben Sie den Artikel mit dem Gepäckstück leicht an.

Vergewissern Sie sich, dass der Artikel waagrecht und ausbalanciert ist. Das LC-Display (1) zeigt das Gewicht des Gepäckstücks an. Nach ca. 2 Sekunden wird das LC-Display (1) für ca. 1 Minute eingefroren und der Wert angezeigt. Während dieser Zeit erscheint die Hold-Anzeige (10) im LC-Display (1).

Anschließend schaltet sich der Artikel selbständig aus.

Hinweis: Je schwerer das Gepäckstück ist, desto länger dauert der Wiegevorgang.

Weiteres Gepäckstück wiegen/ Tara-Funktion (8)

Um einen erneuten Wiegevorgang vorzunehmen, drücken Sie die T/ON-Taste (2) um die Anzeige auf „0,00 kg“ zurückzusetzen. Wiegen Sie ein neues Gepäckstück, wie im Absatz „Wiegen“ beschrieben.

Artikel ausschalten

Drücken und halten Sie die T/ON-Taste (2) für ca. 3 Sekunden, um den Artikel auszuschalten.



Fehlerbehebung

Hinweis: Der Artikel enthält elektronische Bauteile. Daher kann er Störungen auslösen, wenn er sich in der Nähe von Gegenständen befindet, die Radiosignale aussenden.

- Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Gegenstände aus der Umgebung des Artikels.
- Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Problem	Lösung
Das LC-Display (1) zeigt Err .	Der Artikel ist überlastet. Entfernen Sie die Überlast.
Err erscheint dauerhaft im LC-Display (1).	Eine Überlast hat eine Störung in der Wiegefunktion verursacht. Schalten Sie das Produkt aus und dann wieder ein.
Das LC-Display (1) zeigt Lo .	Die Batterie ist schwach. Ersetzen Sie die Batterie wie unter „Batterie auswechseln“ beschrieben.
Der Artikel kann nicht eingeschaltet werden.	Die Batterien ist aufgebraucht. Ersetzen Sie die Batterie, wie unter „Batterie auswechseln“ beschrieben. Wenn der Fehler damit nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an einen Fachhandel.



Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur.

Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Werfen Sie Ihren Artikel, wenn er ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie ihn einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden.

Geben Sie Batterien/Akkus und/oder den Artikel über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garanziefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

○
Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 384776_2107

DE Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch



Congratulations!


You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

- 1 x luggage scales
- 1 x battery (3V  CR2032)
- 1 x instructions for use

Technical data

Measurement range: 0–50kg (0–110lb)

Graduation: 0.05kg (0.1lb)

Load-bearing capacity: 50kg

Battery power supply: 3 V  CR2032

 DC symbol



Maximum load: 50kg



Date of manufacture (month/year):

12/2021



CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

2014/30/EU – EMC Directive

2011/65/EU – RoHS Directive

Full declarations of conformity are available at
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Intended use

The product was developed for weighing pieces of luggage for private use. The product is not intended for commercial use.



FOR INDOOR USE ONLY.

Parts description

- 1 LC display
- 2 'T/ON' button
- 3 'U/Set' button
- 4 clasp
- 5 strap
- 6 weight display
- 7 weight unit
- 8 tare display
- 9 minus symbol
- 10 hold display
- 11 battery protector
- 12 battery compartment cover
- 13 battery compartment



Safety information

Important: please read these operating instructions carefully and keep them for future reference!

- The product is not a toy.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- No modifications may be made to the product!
- This product may be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or those with little experience and knowledge, if they are supervised or instructed with regard to its safe use, and provided they also understand the potential associated risks.

Battery warning notices!

- Remove the batteries when they are flat, or if the product is not in use for an extended period.
- Do not use different types or brands of battery, or new and used batteries together, or batteries with different capacities, as these can leak and cause damage.
- Ensure the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Replace all batteries at the same time and dispose of the old batteries as prescribed.



- Warning! Batteries must not be charged or reactivated by other means, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Always keep batteries out of reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Clean the battery and device contacts as needed and before inserting.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore, store batteries in a place inaccessible to small children. Medical attention must be sought immediately if a battery is swallowed.



Danger!

- Handle damaged or leaking batteries with extreme caution and dispose of them properly as soon as possible. Wear gloves when doing so.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye, rinse it with water and seek medical attention immediately!
- The connection terminals must not be short-circuited.



Replacing the battery (Fig. C)

WARNING! Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.

Danger!

Remove the battery protector (11) from the battery compartment before using the product for the first time.

You can replace the battery if it stops working.

1. Open the battery compartment cover (12) with a screwdriver.
2. Remove the flat battery from the battery compartment (13) and replace it with a new battery.

Note: pay attention to the plus/minus poles of the battery and to its correct insertion. The battery must be completely inside the battery compartment.

3. Close the battery compartment cover (12) again.

Operation

Weighing

1. Open the clasp (4) and thread the strap (5) through the handle of the piece of luggage. Close the clasp (4) again.
2. To switch on the product, press the 'T/ON' button (2) before lifting the piece of luggage. The strap (5) must not be taut when at this point.

Note: the weight should appear on the LC display (1) as '0.00kg'.

Note: press the 'U/Set' button (3) to change between kg, lb, oz and g.

3. Slightly lift the product with the piece of luggage. Ensure the product is level and well balanced. The LC display (1) shows the weight of the luggage. After approx. 2 seconds, the LC display (1) will freeze for approx. 1 minute, displaying the weight. Finally, the product turns itself off automatically.

Note: the heavier the piece of luggage, the longer the weighing process takes.

Weighing another piece of luggage / tare function (8)

To initiate a new weighing process, press the 'T/ON' button (2) to reset the display to '0.00kg'. Weigh the new piece of luggage as described in the 'Weighing' section.

Turning off the product

Press and hold the 'T/ON' button (2) for approx. 3 seconds, to turn the product off.

Troubleshooting

Note: the product contains electronic components. This means that malfunctions can occur when it is near objects that emit radio signals.

- If there are errors in the display, remove such objects from the product's vicinity.
- In case of such malfunctions, briefly remove the battery and insert it again.



Problem	Solution
The LC display (1) shows Err .	The product is overloaded. Remove the excess weight.
Err appears permanently on the LC display (1).	Overloading has caused the weighing function to malfunction. Switch the product off and on again.
The LC display (1) shows Lo .	The battery is almost flat. Replace the battery as described under 'Replacing the battery'.
The product cannot be switched on.	The battery is flat. Replace the battery as described under 'Replacing the battery'. If this does not solve the problem, please contact the retailer.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature.

Wipe clean with a dry cloth only.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



In the interest of protecting the environment, do not throw your product into the household waste once you are finished with it, but rather take it to a specialty disposal facility. Find out about collection sites and their hours of operation from your local authority.

Defective or used batteries must be recycled pursuant to Directive 2006/66/EC and changes to it. Return batteries and/or the product via the collecting sites provided. Packaging materials, such as plastic bags, must be kept away from children. Keep the packaging materials out of reach of children.



Environmental damage caused by improper disposal of batteries! Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



Dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and cardboard/80-98: composite materials. The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste. The Triman logo only applies to France. Find out how to dispose of the used product from your municipal or city administration.



Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.



Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 384776_2107

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: deltasport@lidl.ie



Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 pèse-bagage

1 pile (3 V \equiv CR2032)

1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Plage de mesure : 0,0 kg - 50 kg (0,0 lb - 110 lb)

Graduation : 0,05 kg (0,1 lb)

Force porteuse : 50 kg

Alimentation électrique par piles : 3 V \equiv CR2032

\equiv Symbole de tension continue



Charge maximale : 50 kg



Date de fabrication (mois/année) :

12/2021



CE Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2014/30/UE – Directive européenne CEM

2011/65/UE – Directive RoHS

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles sur <http://www.conformity.delta-sport.com>

Utilisation conforme à sa destination

L'article est conçu pour peser des bagages et destiné à un usage privé. L'article n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.



À UTILISER UNIQUEMENT EN INTÉRIEUR.

Description des pièces

- 1 affichage LC
- 2 touche T/ON
- 3 touche U/Set
- 4 boucle
- 5 sangle
- 6 indicateur de poids
- 7 unité de poids
- 8 indicateur de tare
- 9 symbole moins
- 10 indicateur de maintien
- 11 dispositif de protection des piles
- 12 couvercle du compartiment à piles
- 13 compartiment à piles



Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la absolument !

- L'article n'est pas un jouet.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Cet article peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités mentales, sensorielles et physiques sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont surveillés ou si l'usage sûr de l'article leur a été indiqué et s'ils comprennent les dangers qui en résultent.



Avertissements concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'article n'est pas utilisé sur une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de marque et de type différents, des piles neuves et usées ou des piles de capacité différente, celles-ci risquant de fuir et de causer des dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de la mise en place.
- Remplacez toutes les piles en même temps et mettez les piles usées au rebut conformément aux prescriptions.



- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ni être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil en cas de besoin et avant la mise en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. radiateurs ou rayonnement direct du soleil). Il existe sinon un risque d'écoulement plus important.
- Les piles peuvent être mortelles en cas d'ingestion. Conservez de ce fait les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il faut consulter immédiatement un médecin.



Danger !

- Soyez extrêmement prudent en présence d'une pile endommagée ou qui a coulé et jetez-la immédiatement selon la législation en vigueur. Pour cela, portez des gants.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone concernée à l'eau et au savon. Si l'acide de la pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et demandez immédiatement un traitement médical !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.



Remplacer la pile (fig. C)

ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.

Danger !

Retirez le dispositif de protection des piles (11) du compartiment à piles avant la première utilisation.

Si la pile ne fonctionne plus, vous pouvez la remplacer.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles (12) à l'aide d'un tournevis.
2. Retirez la pile vide hors du compartiment à piles (13) et remplacez-la par une pile neuve.

Remarque : prêtez attention au pôle positif/négatif de la pile et veillez à une insertion correcte. La pile doit se situer entièrement dans le logement de piles.

3. Refermez le couvercle du compartiment à piles (12).

Utilisation

Pesage

1. Ouvrez la boucle (4) et faites passer la sangle (5) dans la poignée du bagage. Refermez la boucle (4).
2. Appuyez sur la touche T/ON (2) avant de soulever le bagage pour allumer l'article. La sangle (5) ne doit alors pas être sous tension.

Remarque : sur l'affichage LC (1) devrait apparaître le poids « 0,00 kg ».

Remarque : appuyez sur la touche U/Set (3) pour passer d'une unité de poids à l'autre (kg, lb, oz et g).

3. Soulevez légèrement l'article avec le bagage. Assurez-vous que l'article est horizontal et ne balance plus. L'affichage LC (1) montre le poids du bagage. Après env. 2 secondes, l'affichage LC (1) se fige pendant env. 1 minute et la valeur s'affiche. Ensuite, l'article s'éteint automatiquement.

Remarque : plus le bagage est lourd, plus le processus de pesage prendra du temps.

Pesage d'un autre bagage / fonction tare (8)

Pour peser un autre bagage, appuyez sur la touche T/ON (2) pour remettre l'affichage sur « 0,00 kg ». Pesez un nouveau bagage comme décrit dans le paragraphe « Pesage ».

Éteindre l'article

Appuyez sur la touche T/ON (2) et maintenez-la enfoncée pendant env. 3 secondes pour éteindre l'article.

Dépannage

Remarque : l'article contient des composants électroniques. Des interférences sont donc possibles à proximité de produits émettant des signaux radio.

- En cas de problèmes d'affichage à l'écran, éloignez ces produits de la proximité de l'article.
- En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place.



Problème	Solution
L'affichage LC (1) montre Err.	L'article est surchargé. Retirez le surpoids.
Err apparaît constamment sur l'affichage LC (1).	Un surpoids a provoqué un dysfonctionnement de la balance. Éteignez l'article, puis rallumez-le.
L'affichage LC (1) montre Lo.	La pile est faible. Remplacez la pile comme décrit dans le paragraphe « Remplacer la pile ».
L'article ne peut pas être allumé.	La pile est épuisée. Remplacez la pile comme décrit dans le paragraphe « Remplacer la pile ». Si l'erreur persiste, adressez-vous à un commerçant spécialisé.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante. Essayez uniquement avec un chiffon de nettoyage à sec. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.



Mise au rebut



Afin de protéger l'environnement, ne jetez pas votre article avec les ordures ménagères lorsqu'il ne vous est plus utile, mais jetez-le de façon appropriée. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte et leurs heures d'ouverture auprès des autorités compétentes de votre localité.

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses amendements. Retournez les piles/batteries et/ou l'article à travers les possibilités de collecte offertes. Les matériaux d'emballage comme les sacs plastique ne doivent pas tomber entre les mains des enfants. Gardez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants.



Domages environnementaux dus à l'élimination inappropriée des piles/batteries ! Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Jetez l'article et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique/20 - 22 : papier et carton/80 - 98: matériaux composites.

L'article et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France. Vous pouvez vous renseigner auprès des autorités locales ou municipales pour savoir comment vous débarrasser de l'article mis au rebut.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.



Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 384776_2107

FR Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be



Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

- 1 x kofferweegschaal
- 1 x batterij (3 V \equiv CR2032)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Meetbereik: 0,0 - 50 kg (0,0 - 110 lb)

Maatverdeling: 0,05 kg (0,1 lb)

Draagvermogen: 50 kg

Stroomvoorziening batterij: 3 V \equiv CR2032

\equiv Symbol voor gelijkspanning



Maximale belasting: 50 kg



Productiedatum (maand/jaar):
12/2021



CE Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

2014/30/EU - EMC-richtlijn

2011/65/EU - RoHS-richtlijn

Volledige conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar via <http://www.conformity.delta-sport.com>

Beoogd gebruik

Dit artikel is ontwikkeld voor het wegen van bagage en bestemd voor particulier gebruik. Het artikel is niet bestemd voor zakelijk gebruik.



ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.

Beschrijving van de onderdelen

- 1 lcd-display
- 2 T/ON-toets
- 3 U/Set-toets
- 4 gesp
- 5 riem
- 6 gewichtsaanduiding
- 7 gewichtseenheid
- 8 tarra-aanduiding
- 9 minteken
- 10 hold-aanduiding
- 11 batterijbeschermer
- 12 batterijvakdeksel
- 13 batterijvak

Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze bedieningshandleiding zorgvuldig door en bewaar hem vervolgens goed!

- Dit artikel is geen speelgoed.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden of personen met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden begeleid of in het veilige gebruik van het artikel zijn onderwezen en zij de hieruit resulterende gevaren begrijpen.

Waarschuwingen batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze leeg zijn of wanneer het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken en gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen of batterijen met verschillende capaciteit door elkaar. Dit kan leiden tot lekkage en beschadiging.
- Houd bij het plaatsen rekening met de polariteit (+/-).
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd en voer oude batterijen volgens de voorschriften af.



- Waarschuwing! Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet in het vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Reinig indien nodig vóór het plaatsen de contacten van de batterijen en het apparaat.
- Gebruik de batterijen niet onder extreme omstandigheden (bijv. verwarmingen of direct zonlicht). Er bestaat dan een verhoogde kans op lekkage.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn wanneer ze worden ingeslikt. Bewaar batterijen daarom buiten het bereik van kleine kinderen. Schakel na het inslikken van een batterij onmiddellijk medische hulp in.



Gevaar!

- Ga zeer voorzichtig om met beschadigde of lekkende batterijen en voer ze direct volgens de voorschriften af. Draag daarbij handschoenen.
- Indien u in aanraking komt met batterijzuur, dient u de betreffende plek direct met water en zeep te wassen. Indien u batterijzuur in uw ogen krijgt, dient u uw ogen direct met water te spoelen en moet u zich zo spoedig mogelijk door een arts laten behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.



Batterij wisselen (afb. C)

WAARSCHUWING! Volg de volgende aanwijzingen op om mechanische en elektrische schade te vermijden.

Gevaar!

Verwijder voor het eerste gebruik de batterijbeschermer (11) uit het batterijvak.

Als de batterij niet meer werkt, kunt u deze wisselen.

1. Open het batterijvakdeksel (12) met een schroevendraaier.
2. Haal de lege batterij uit het batterijvak (13) en vervang deze door een nieuwe batterij.

Aanwijzing: let op de plus-/minpool van de batterij en zorg ervoor dat u deze correct plaatst. De batterij moet zich volledig in de batterijhouder bevinden.

3. Sluit het batterijvakdeksel (12) weer.

Bediening

Wegen

1. Open de gesp (4) en voer de riem (5) door de handgreep van het bagagestuk. Sluit de gesp (4) weer.
2. Druk voordat u het bagagestuk optilt, op de T/ON-toets (2) om het artikel in te schakelen. De riem (5) mag hierbij niet onder spanning staan.

Aanwijzing: op het lcd-display (1) moet het gewicht "0,00 kg" verschijnen.

Aanwijzing: druk op de U/Set-knop (3) om tussen de gewichtseenheden kg, lb, oz en g te wisselen.



3. Til het artikel met het bagagestuk iets op. Verzeker u ervan dat het artikel horizontaal en in balans is. Het lcd-display (1) geeft het gewicht van het bagagestuk weer. Na ca. 2 seconden wordt de waarde op het lcd-display (1) ca. 1 minuut lang bewaard en getoond. Daarna schakelt het artikel automatisch uit.

Aanwijzing: hoe zwaarder het bagagestuk is, hoe langer het wegen duurt.

Volgend bagagestuk wegen/tarrafunctie (8)

Druk als u opnieuw wilt wegen op de T/ON-toets (2) om de weergave naar "0,00 kg" te resetten. Weeg een nieuw bagagestuk zoals beschreven in het gedeelte "Wegen".

Artikel uitschakelen

Druk op de T/ON-toets (2) en houd deze ca. 3 seconden ingedrukt om het artikel uit te schakelen.

Fouten oplossen

Aanwijzing: het artikel bevat elektronische onderdelen.

Daarom kunnen er storingen ontstaan als het zich in de buurt van voorwerpen bevindt die radiosignalen uitstralen.

- Verwijder dergelijke voorwerpen uit de omgeving van het artikel, als er onjuiste weergaven op het display verschijnen.
- Verwijder als zich dergelijke storingen in de werking voordoen de batterij voor enige tijd en plaats deze opnieuw in het artikel.



Probleem	Oplossing
Het lcd-display (1) toont Err .	Het artikel is te zwaar belast. Verwijder het stuk dat voor de te zware belasting zorgt.
Err verschijnt permanent op het lcd-display (1).	Een te zware belasting heeft een storing in de weegfunctie veroorzaakt. Schakel het artikel uit en daarna weer in.
Het lcd-display (1) toont Lo .	De batterij is zwak. Vervang de batterij zoals beschreven in het gedeelte "Batterij wisselen".
Het artikel kan niet worden ingeschakeld.	De batterij is leeg. Vervang de batterij zoals beschreven in het gedeelte "Batterij wisselen". Ga naar een vakhandel als de fout hiermee niet kan worden opgelost.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur.

Veeg alleen schoon met een droge schoonmaakdoek.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.



Afvalverwerking



Gooi uw afgedankte artikel ter bescherming van het milieu niet bij het huisafval, maar breng het naar een erkende afvalinzamelaar. U kunt bij uw gemeente informeren naar inzamelpunten en hun openingstijden.

Defecte of lege batterijen/accu's moeten conform richtlijn 2006/66/EG en wijzigingen ervan worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het artikel terug via de aangeboden inzamelvoorzieningen. Geef verpakkingsmaterialen zoals foliezakjes niet aan kinderen. Berg het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen op.



Milieuschade door verkeerde afvoer van batterijen/accu's! Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Voer het artikel en de verpakking op een milieuvriendelijke manier af.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen/20 - 22: papier en karton/80 - 98: composietmaterialen.



Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling. Het Tri-man-logo is alleen van toepassing voor Frankrijk. Informatie over de mogelijkheden om het afgedankte artikel af te voeren, wordt verstrekt door de gemeentelijke overheid.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons - naar onze keuze - voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoop som terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 384776_2107

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl



Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x elektroniczna waga do bagażu

1 x bateria (3 V  CR2032)


1 x instrukcja użytkowania


Dane techniczne

Zakres pomiarów: 0,0 kg–50 kg (0,0 lb–110 lb)

Podziałka: 0,05 kg (0,1 lb)

Udźwig: 50 kg

Zasilanie bateriami: 3 V  CR2032

 Symbol napięcia stałego



Maksymalne obciążenie: 50 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):

12/2021



CE Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:

2014/30/UE – dyrektywa EMC

2011/65/UE – dyrektywa RoHS

Kompletne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem <http://www.conformity.delta-sport.com>

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt został zaprojektowany do ważenia bagażu do użytku prywatnego. Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



DO UŻYTKOWANIA WYŁĄCZNIE W POMIESZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH.

Opis części

- 1 wyświetlacz ciekłokrystaliczny
- 2 przycisk T/ON
- 3 przycisk U/Set
- 4 klamra
- 5 taśma
- 6 wyświetlacz wagi
- 7 jednostka wagi
- 8 wyświetlacz tary
- 9 symbol minus
- 10 wyświetlacz zatrzymania
- 11 osłona baterii
- 12 pokrywa komory baterii
- 13 komora baterii



Wskazówki bezpieczeństwa

Ważne: należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego użytku!

- Produkt nie jest zabawką.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!
- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym sposobie użytkowania produktu oraz możliwych zagrożeniach.



Ostrzeżenia dotyczące baterii!

- Należy wyjąć baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy okres.
- Nigdy nie należy łączyć baterii różnych typów, marek, baterii nowych i używanych ani baterii o różnych pojemnościach, ponieważ może dojść do wycieku elektrolitu, co może spowodować uszkodzenie produktu.
- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-).



- Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie i utylizować zużyte baterie w sposób zgodny z przepisami.
- **Ostrzeżenie!** Nie wolno ładować ani reaktywować baterii innymi sposobami, rozbierać ich na części, wrzucać do ognia czy powodować ich zwarcia.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać baterii wielokrotnego ładowania!
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli to konieczne, przed włożeniem baterii należy oczyścić ich styki, a także styki urządzenia.
- Nie narażać baterii na żadne ekstremalne warunki (np. działanie grzejników lub bezpośrednio światło słoneczne). W przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko wystąpienia wycieku.
- Połknięcie baterii może mieć skutki śmiertelne. Dlatego należy przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W wypadku połknięcia baterii należy od razu zasięgnąć pomocy medycznej.



Niebezpieczeństwo!

- Z uszkodzonymi lub przeciekającymi bateriami należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością i natychmiast zutylizować je w odpowiedni sposób. W czasie wykonywania tych czynności należy nosić rękawiczki.
- Jeśli dojdzie do kontaktu z kwasem z baterii, należy umyć to miejsce wodą z mydłem. Jeśli kwas z baterii dostanie się do oka, należy przepłukać oczy wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

Wymiana baterii (rys. C)

OSTRZEŻENIE! Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych.

Niebezpieczeństwo!

Przed pierwszym użyciem usunąć osłonę baterii (11) z komory baterii.

Jeśli bateria już nie działa, można ją wymienić.

1. Otworzyć pokrywę komory baterii (12) za pomocą śrubokręta.
2. Wysunąć rozładowaną baterię z komory baterii (13) i wymienić ją na nową.

Wskazówka: należy zwrócić uwagę na biegun dodatni i ujemny baterii oraz na ich prawidłowe włożenie. Bateria musi znajdować się całkowicie w uchwycie na baterię.

3. Zamknąć ponownie pokrywę komory baterii (12).

Obsługa

Ważenie

1. Otworzyć klamrę (4) i przełożyć taśmę (5) przez rączkę bagażu. Ponownie zamknąć klamrę (4).
2. Przed podniesieniem bagażu należy nacisnąć przycisk T/ON (2), aby włączyć urządzenie. Taśma (5) nie może być napięta.

Wskazówka: wyświetlacz LC (1) powinien pokazywać wagę „0,00 kg”.

Wskazówka: nacisnąć przycisk U/Set (3), aby przełączać pomiędzy jednostkami wagi kg, lb, oz i g.



3. Lekko unieść produkt z bagażem. Upewnić się, że produkt jest ustawiony poziomo i wyważony. Wyświetlacz ciekłokrystaliczny (1) pokazuje wagę bagażu. Po ok. 2 sekundach wyświetlacz ciekłokrystaliczny (1) zostaje zatrzymany na ok. 1 minutę i wyświetlana jest wartość. Następnie produkt wyłącza się automatycznie.

Wskazówka: im cięższy jest bagaż, tym dłużej trwa proces ważenia.

Ważenie kolejnego bagażu / funkcja tarowania (8)

Aby zważyć ponownie, nacisnąć przycisk T/ON (2) w celu zresetowania wyświetlacza do wartości „0,00 kg”. Zważyć kolejny bagaż w sposób opisany w punkcie „Ważenie”.

Wyłączanie produktu

Nacisnąć i przytrzymać przycisk T/ON (2) przez około 3 sekundy, aby wyłączyć produkt.

Usuwanie usterek

Wskazówka: produkt zawiera elementy elektroniczne. Dlatego mogą pojawić się zakłócenia, jeśli znajdzie się w pobliżu urządzeń wysyłających sygnały radiowe.

- W przypadku pojawienia się błędnych wskazań na wyświetlaczu należy usunąć takie urządzenia z otoczenia produktu.
- W przypadku wystąpienia takich zakłóceń należy wyjąć baterię z produktu i po chwili włożyć ją z powrotem.



Problem	Rozwiązanie
Wyświetlacz ciekłokrystaliczny (1) pokazuje Err .	Produkt jest przeciążony. Usunąć przeciążenie.
Na wyświetlaczu LCD (1) pojawia się na stałe Err .	Przeciążenie spowodowało usterkę w funkcji ważenia. Wyłączyć i ponownie włączyć produkt.
Wyświetlacz ciekłokrystaliczny (1) pokazuje Lo .	Bateria jest słaba. Wymienić baterię zgodnie z opisem w punkcie „Wymiana baterii”.
Nie można włączyć produktu.	Bateria jest wyczerpana. Wymienić baterię zgodnie z opisem w punkcie „Wymiana baterii”. Jeśli nie spowoduje to usunięcia usterki, należy skontaktować się ze specjalistycznym sprzedawcą.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, z wyjątkami bateriami, w temperaturze pokojowej.

Wycierać do czysta jedynie suchą ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Jeśli produkt jest zużyty, nie należy go wyrzucać wraz z odpadami domowymi ze względu na ochronę środowiska, ale należy go odpowiednio zutylizować.

Informacje o punktach zbiórki i godzinach otwarcia można uzyskać w lokalnej administracji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Zwrócić baterie/akumulatory i/lub produkt, korzystając z udostępnionych urządzeń przeznaczonych do zbiórki. Opakowania, takie jak torby plastikowe, nie powinny znaleźć się w rękach dzieci.

Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Nieprawidłowa utylizacja baterii/akumulatorów wyrządza szkody w środowisku naturalnym! Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Produkt oraz opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne/20-22: papier i karton/80-98: materiały kompozytowe.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji. Informacje o sposobie utylizacji zużytego produktu są dostępne u władz lokalnych lub miejskich.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przetłączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.



Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 384776_2107

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl



Srdečně blahopřejeme!


Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

- 1 x váha na zavazadla
- 1 x baterie (3 V  CR2032)
- 1 x návod k použití


Technické údaje

Rozsah měření: 0,0 kg–50 kg (0,0 lb–110 lb)

Dílek stupnice: 0,05 kg (0,1 lb)

Nosnost: 50 kg

Zdroj energie (baterie): 3 V  CR2032

 Symbol pro stejnosměrné napětí



Maximální zatížení: 50 kg



Datum výroby (měsíc/rok):

12/2021



CE Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2014/30/EU – Směrnice o EMK

2011/65/EU – Směrnice RoHS

Kompletní prohlášení o shodě naleznete na internetové adrese <http://www.conformity.delta-sport.com>

Použití dle určení

Výrobek je koncipován k vážení kusů zavazadel a je určen pro soukromé použití. Výrobek není určen pro komerční použití.



POUZE K POUŽITÍ VE VNITŘNÍCH PROSTORECH.

Popis částí

- 1 LC-displej
- 2 tlačítko T/ON
- 3 tlačítko U/Set
- 4 přezka
- 5 poutko
- 6 ukazatel hmotnosti
- 7 jednotka hmotnosti
- 8 ukazatel Tara
- 9 symbol minus
- 10 ukazatel Hold
- 11 ochrana baterie
- 12 kryt prostoru pro baterie
- 13 prostor pro baterie



Bezpečnostní pokyny

Důležité: Čtěte tento návod k obsluze pozorně a bezpodmínečně si ho ponechejte!

- Tento výrobek není hračka.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Na výrobku nejsou povoleny žádné úpravy!
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let výše, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou z něj vyplývající rizika.



Varovné upozornění týkající se baterií!

- Odstraňte baterie, pokud jsou vybité nebo pokud výrobek nebyl déle používán.
- Nepoužívejte různé typy baterií nebo značek, nové a použité baterie dohromady a baterie s různou kapacitou, protože ty pak mohou vytéct a způsobit škody.
- Při vložení dbejte na polaritu (+/-).
- Provádějte výměnu všech baterií společně a likvidujte staré baterie podle předpisu.



- Výstraha! Baterie se nesmějí dobíjet nebo reaktivovat pomocí jiných prostředků, nesmějí se rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.
- Uchovávejte baterie vždy mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Vyčistěte, pokud je to potřeba, před vložením kontakty baterie a přístroje.
- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám (např. vlivu topných těles nebo přímému slunečnímu záření). Jinak hrozí riziko vytečení baterií.
- Baterie mohou být při spolknutí životu nebezpečné. Uchovávejte proto baterie mimo dosah malých dětí. Při spolknutí baterie musí být okamžitě zavolána lékařská pomoc.



Nebezpečí!

- Zacházejte s poškozenou nebo vytekou baterií velmi opatrně a zlikvidujte ji podle předpisů. Použijte přitom rukavice.
- Přijdete-li do styku s kyselinou baterie, omyjte postižené místo vodou a mýdlem. Pokud se vám kyselina z baterie dostane do očí, vypláchněte je vodou a vyhledejte neprodleně lékařské ošetření!
- Připojovací svorky nesmějí být zkratovány.



Výměna baterie (obr. C)

UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste předešli mechanickým a elektrickým poškozením.

Nebezpečí!

Před prvním použitím odstraňte ochranu baterie (11) z prostoru pro baterie.

Pokud tato baterie už nefunguje, můžete ji vyměnit.

1. Otevřete kryt prostoru pro baterie (12) s pomocí šroubováku.
2. Opatrně vysuňte vybitou baterii z prostoru pro baterii (13) a vyměňte ji za novou.

Upozornění: Dbejte na správné vložení baterie vzhledem k pólům plus/minus. Baterie musí kompletně zapadnout do držáku baterií.

3. Kryt prostoru pro baterii (12) zase zavřete.

Obsluha

Vážení

1. Otevřete přezku (4) a provlékněte poutko (5) skrz rukojeť zavazadla. Přezku (4) zase zavřete.
2. Před zvednutím zavazadla stiskněte tlačítko T/ON (2), čímž výrobek zapnete. Poutko (5) přitom nesmí být napnuté.
Upozornění: Na LC displeji (1) by se měla objevit hmotnost „0,00 kg“.

Upozornění: Pro přepínání mezi jednotkami hmotnosti kg, lb, oz a g stiskněte tlačítko U/Set (3).



3. Výrobek se zavazadlem lehce nadzvedněte. Ujistěte se, že je výrobek vyvážený a vyrovnaný. LC-displej (1) zobrazí hmotnost zavazadla. Po cca 2 sekundách se LC-displej (1) na cca 1 minutu zmrazí a hodnota zůstane zobrazená. Následně se výrobek automaticky vypne.

Upozornění: Čím těžší je zavazadlo, tím déle trvá vážení.

Vážení dalšího zavazadla/Funkce Tara (8)

Pro nové vážení stiskněte tlačítko T/ON (2) čímž ukazatel resetujete na „0,00 kg“. Zvažte další zavazadlo podle popisu v odstavci „Vážení“.

Vypnutí výrobku

Stiskněte a držte tlačítko T/ON (2) cca 3 sekundy stisknuté, čímž výrobek vypnete.

Odstraňování závad

Upozornění: Výrobek obsahuje elektronické součásti. Proto může dojít k poruchám, pokud se nachází v blízkosti předmětů vysílajících rádiové signály.

- Pokud se na displeji objeví chybné ukazatele, odstraňte takové předměty z okolí výrobku.
- Při takových poruchách funkce na chvíli vyjměte baterie a znovu je vložte.

Problém	Řešení
LC-displej (1) ukazuje Err .	Výrobek je přetížený. Odstraňte nadměrnou zátěž.
Err se trvale zobrazuje na LC-displeji (1).	Přetížení způsobilo poruchu funkce vážení. Výrobek vypněte a zase zapněte.
LC-displej (1) ukazuje Lo .	Slabá baterie. Vyměňte baterii podle popisu v odstavci „Výměna baterie“.
Výrobek nelze zapnout.	Vybitá baterie. Vyměňte baterii podle popisu v odstavci „Výměna baterie“. Pokud se tím chyba neodstraní, obraťte se na kvalifikovaného prodejce.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý, bez baterií a při pokojové teplotě.

Utírejte pouze suchým hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte svůj výrobek do odpadu v případě, že dosloužil, ale odneste jej na profesionální místo k likvidaci. O sběrných místech a jejich otevírací době se můžete informovat u příslušné místní správy.



Vadné nebo použité baterie/akumulátory musejí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES a jejími změnami. Odevzdejte baterie/akumulátory a/nebo výrobek prostřednictvím nabízených sběrných zařízení. Balicí materiály jako např. fóliové pytle nepatří do rukou dětí. Uchovávejte balicí materiál mimo dosah dětí.



Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem.

Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



Výrobek a obal zlikvidujte ekologicky.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1-7: plasty/20-22: papír a karton/80-98: smíšený odpad.

Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí pouze pro Francii. Možnosti likvidace výrobku, který dosloužil, jsou k dispozici u místní nebo městské správy.



Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení.

Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.



Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 384776_2107

CZ Servis Česko
Tel.: 800143873
E-Mail: deltasport@lidl.cz



Blahoželáme!


Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky


- 1 x váha na kufor
- 1 x batéria (3 V  CR2032)
- 1 x návod na používanie


Technické údaje

Rozsah merania: 0,0 kg – 50 kg (0,0 lb – 110 lb)

Dielik stupnice: 0,05 kg (0,1 lb)

Nosnosť: 50 kg

Napájanie batérie: 3 V  CR2032

 Symbol pre jednosmerné napätie



Maximálne zaťaženie: 50 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):

12/2021



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:



2014/30/EU – Smernica o elektromagnetickej kompatibilite

2011/65/EÚ – Smernica RoHS

Kompletné vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na stránke

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Určené použitie

Výrobok je vyvinutý na váženie batožiny na súkromné použitie.

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.



LEN NA POUŽITIE V INTERIÉROCH.

Popis častí

- 1 LC displej
- 2 tlačidlo T/ON
- 3 tlačidlo U/Set
- 4 pracka
- 5 pás
- 6 ukazovateľ hmotnosti
- 7 jednotka hmotnosti
- 8 ukazovateľ tary
- 9 symbol mínus
- 10 tlačidlo Hold
- 11 ochrana batérie
- 12 kryt priehradky na batérie
- 13 priehradka na batérie



Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tento návod na obsluhu si starostlivo prečítajte a bezpodmienečne ho uschovajte!

- Výrobok nie je hračka.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a porozumeli rizikám, ktoré z toho vyplývajú.



Výstražné upozornenia týkajúce sa batérií!

- Batérie vyberte, ak sú vybité alebo ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva.
- Nepoužívajte rôzne typy alebo značky batérií, nemiešajte spolu nové a použité batérie alebo batérie s rôznou kapacitou, pretože môžu vytiecť a poškodiť výrobok.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Všetky batérie vymeňte naraz a použité batérie zlikvidujte v súlade s predpismi.



- Varovanie! Batérie sa nesmú dobíjať alebo iným spôsobom znovu aktivovať, nesmú sa tiež rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uchovávajúce vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je to potrebné, pred vloženíím batérií vyčistite kontakty batérie a zariadenia.
- Nevystavujte batérie extrémnym podmienkam (napr. vykurovacím telesám alebo priamemu slnečnému žiareniu). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Batérie môžu byť pri prehltnutí životu nebezpečné. Uchovávajúte preto batérie mimo dosahu malých detí. Ak došlo k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



Nebezpečenstvo!

- S poškodenou alebo vytečenou batériou zaobchádzajte s maximálnou opatrnosťou a ihneď ju zlikvidujte v súlade s predpismi. Používajte pritom rukavice.
- Ak ste prišli do kontaktu s kyselinou batérie, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom. Ak sa vám kyselina batérie dostane do oka, vypláchnite ho vodou a ihneď vyhľadajte lekárske ošetrovanie!
- Pripájacie svorky sa nesmú nikdy skratovať.



Výmena batérie (obr. C)

UPOZORNENIE! Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickým a elektrickým poškodeniam.

Nebezpečenstvo!

Pred prvým použitím odstráňte z priehradky na batérie ochranu batérie (11).

Ak by batéria už nefungovala, môžete ju vymeniť.

1. Otvorte kryt priehradky na batérie (12) pomocou skrutkovača.
2. Z priehradky na batérie (13) vyberte vybitú batériu a nahradte ju novou.

Upozornenie: Dávajte pozor na póly batérie plus/mínus a na správne vloženie. Batéria sa musí kompletne nachádzať v držiaku batérie.

3. Kryt priehradky na batérie (12) opäť zatvorte.

Obsluha

Váženie

1. Otvorte pracku (4) a prevlečte pás (5) cez rukoväť batožiny. Pracku (4) opäť zatvorte.
2. Pred zdvihnutím batožiny stlačte tlačidlo T/ON (2), aby sa výrobok zapol. Pás (5) pritom nesmie byť napnutý.
Upozornenie: Na LC displeji (1) sa má zobraziť hmotnosť „0,00 kg“.

Upozornenie: Stlačením tlačidla U/set (3) si vyberiete medzi jednotkou hmotnosti kg, lb, oz a g.

3. Výrobok s batožinou mierne zdvihnite. Uistite sa, že je výrobok vo vodorovnej a vyváženej polohe. LC displej (1) zobrazuje hmotnosť batožiny. LC displej (1) po cca 2 sekundách na cca 1 minútu zamrzne a zobrazí sa hodnota. Nakoniec sa výrobok automaticky vypne.

Upozornenie: Čím ťažšia je batožina, tým dlhšie trvá proces váženia.

Váženie ďalšej batožiny/funkcia tary (8)

Na uskutočnenie nového procesu váženia stlačte tlačidlo T/ON (2), aby sa resetoval ukazovateľ na „0,00 kg“. Novú batožinu odvážte, ako je opísané v odseku „Váženie“.

Vypnutie výrobku

Stlačte a podržte tlačidlo T/ON (2) cca 3 sekundy, aby sa výrobok vypol.

Odstránenie chýb

Upozornenie: Výrobok obsahuje elektronické komponenty. Preto môže vyvolať poruchy, ak sa nachádza v blízkosti predmetov, ktoré vysielať rádiové signály.

- Ak sa na displeji zobrazia hlásenia poruchy, odstráňte tieto predmety z okolia výrobku.
- Pri takýchto funkčných poruchách vyberte na krátky čas batériu a znova ju vložte.

Problém	Riešenie
LC displej (1) zobrazuje Err .	Výrobok je preťažený. Odstráňte preťaženie.
Err sa trvale zobrazuje na LC displeji (1).	Preťaženie spôsobilo poruchu funkcie váženia. Výrobok vypnite a opäť zapnite.
LC displej (1) zobrazuje Lo .	Batéria je slabá. Vymeňte batériu, ako je opísané v časti „Výmena batérie“.
Výrobok sa nedá zapnúť.	Batéria je vybitá. Vymeňte batériu, ako je opísané v časti „Výmena batérie“. Ak sa tým chyba nedá odstrániť, obráťte sa na špecializovanú predajňu.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote.

Čistite iba suchou čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Išmetimo nurodymai



V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte svoj výrobok do domáceho odpadu, ak doslúžil, ale odneste ho na špecializovanú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať na vašej príslušnej miestnej správe.



Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/ES a jej zmenami. Vráťte batérie/akumulátory a / alebo výrobok prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení.

Obalové materiály, ako napr. plastové vrecká, nepatria do rúk deňom. Uchovávajúte obalový materiál mimo dosahu detí.



Škody na životnom prostredí nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov! Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať

toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné:

Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Výrobok a obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b)

s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty/20 - 22: papier a lepenka/80 - 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Logo Triman je len pre Francúzsko. Možnosti likvidácie doslúženého výrobku sa dozviete na vašej správe obci alebo mesta.



Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu.

Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu.

Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.



IAN: 384776_2107

SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk



¡Enhorabuena!


Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro


- 1 báscula para equipaje
- 1 pila (3 V  CR2032)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Rango de medición: 0,0 kg-50 kg (0,0 lb-110 lb)

División: 0,05 kg (0,1 lb)

Capacidad de carga: 50 kg

Alimentación de energía por pila: 3 V  CR2032

 Símbolo de tensión continua



Carga máxima: 50 kg



Fecha de fabricación (mes/año):

12/2021



CE Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:

2014/30/UE – Directiva CEM

2011/65/UE – Directiva RoHS

Las declaraciones de conformidad completas se pueden obtener en <http://www.conformity.delta-sport.com>

Uso previsto

El artículo ha sido diseñado para el uso doméstico para pesar piezas de equipaje. El artículo no está destinado al uso comercial.



PARA USO EXCLUSIVO EN INTERIORES.

Descripción de las piezas

- 1 pantalla LC
- 2 tecla T/ON
- 3 tecla U/Set
- 4 hebilla
- 5 correa
- 6 indicación del peso
- 7 unidad de peso
- 8 indicación de tara
- 9 símbolo Menos
- 10 indicación Hold
- 11 protector de pilas
- 12 tapa del compartimiento de las pilas
- 13 compartimiento de las pilas

Indicaciones de seguridad

Importante: Lea detenidamente estas instrucciones de manejo y consérvelas.

- El artículo no es un juguete.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- No se debe efectuar ninguna modificación en el artículo.
- Este artículo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si se les supervisa o si han sido instruidos en el uso seguro del artículo y comprenden los peligros derivados.

¡Advertencias sobre las pilas!

- Retire las pilas cuando estén gastadas o cuando no se vaya a usar el artículo durante mucho tiempo.
- No utilice tipos o marcas de pilas diferentes, ni pilas nuevas y gastadas juntas o con capacidad diferente, ya que se pueden dar fugas y provocar daños.
- Tenga en cuenta la polaridad (+/-) al ponerlas.
- Sustituya todas las pilas a la vez y deseche las pilas usadas según las instrucciones.



- ¡Advertencia! Las pilas no se deben cargar ni reactivar con otros medios, desmontar, arrojar al fuego ni cortocircuitar.
- Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños.
- No utilice pilas recargables.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.
- Limpie los contactos del aparato y de la pila cuando sea necesario y antes de insertar la pila.
- No someta las pilas a condiciones extremas (p. ej. radiadores o radiación solar directa). De lo contrario, existe un alto peligro de fugas.
- Las pilas pueden provocar peligro de muerte si se ingieren. Por consiguiente, mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. Si se ingiere una pila, se debe acudir inmediatamente a un médico.



¡Peligro!

- Proceda con precaución en caso de que haya una pila dañada o que presente fugas y deséchela de inmediato según las instrucciones. Debe llevar guantes durante esta operación.
- Si entra en contacto con el ácido de la pila, lávese la zona afectada con agua y jabón. Si se le mete ácido de la pila en los ojos, enjuáguelos con agua y acuda de inmediato a un médico.
- No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.

Cambio de la pila (Fig. C)

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.

 **¡Peligro!**

Antes del primer uso, retire el protector de pilas (11) del compartimento de las pilas.

Si la pila ya no funcionara, la puede cambiar.

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas (12) con un destornillador.
2. Saque la pila vacía del compartimento de las pilas (13) y sustitúyala por otra nueva.

Nota: Fíjese en el polo positivo/negativo de la pila y colóquela correctamente. La pila debe estar completamente encajada en su soporte.

3. Vuelva a cerrar la tapa del compartimento de las pilas (12).

Manejo

Pesaje

1. Abra la hebilla (4) y pase la correa (5) por el asa de la pieza de equipaje. Vuelva a cerrar la hebilla (4).
2. Pulse la tecla T/ON (2) antes de levantar la pieza de equipaje para encender el artículo. Durante esta operación, la correa (5) no debe estar tensada.

Nota: En la pantalla LC (1) debería aparecer el peso «0,00 kg».

Nota: Pulse la tecla U/Set (3) para conmutar entre las unidades de peso kg, lb, oz y g.



3. Levante ligeramente el artículo con la pieza de equipaje.

Asegúrese de que el artículo se encuentra en posición horizontal y está equilibrado. La pantalla LC (1) indica el peso de la pieza de equipaje. Al cabo de aprox. 2 segundos, la pantalla LC (1) se congela durante aprox. 1 minuto, indicando el valor. A continuación, el artículo se apaga automáticamente.

Nota: Cuanto más pesada sea la pieza de equipaje, más tiempo dura el proceso de pesaje.

Pesaje de otra pieza de equipaje/función de tara (8)

Para realizar un nuevo proceso de pesaje, pulse la tecla T/ON (2) para poner la indicación a «0,00 kg». Pese una nueva pieza de equipaje según la descripción en el apartado «Pesaje».

Apagado del artículo

Mantenga pulsada la tecla T/ON (2) aprox. 3 segundos para apagar el artículo.

Resolución de problemas

Nota: El artículo contiene componentes electrónicos. Por lo tanto, puede provocar alteraciones cuando se encuentra cerca de objetos que emitan señales de radio.

- Si se producen fallos de visualización en la pantalla, retire dichos objetos de las inmediaciones del artículo.
- En caso de que se produzcan problemas de funcionamiento de este tipo, retire brevemente la pila y vuelva a colocarla.



Problema	Solución
La pantalla LC (1) muestra Err.	El artículo está sobrecargado. Elimine la carga excesiva.
Err se muestra de forma continua en la pantalla LC (1).	Una sobrecarga ha causado un fallo en la función de pesaje. Apague el artículo y vuelva a encenderlo.
La pantalla LC (1) muestra Lo.	La pila se está agotando. Cambie la pila tal como se describe en «Cambio de la pila».
No se puede encender el artículo.	La pila está agotada. Cambie la pila tal como se describe en «Cambio de la pila». Si así no se consigue corregir el error, acuda a un comercio especializado.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio, sin pilas y a temperatura ambiente.

Límpielo únicamente pasando un paño de limpieza seco.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.



Indicaciones para la eliminación



Cuando ya no se pueda volver a usar, no deseche el artículo con la basura doméstica, sino que, por el bien del medio ambiente, elimínelo de forma correcta. Puede informarse acerca de los centros de recogida y sus horarios de apertura en una administración competente.

Las pilas/acumuladores se deben reciclar de conformidad con la directiva 2006/66/EG y sus enmiendas. Deseche las pilas/acumuladores o el artículo en las instalaciones de recogida disponibles. Los materiales de embalaje, como bolsas de plástico, no se deben dejar en manos de los niños. Conserve el material de embalaje fuera del alcance de los niños.



Daños medioambientales por la eliminación incorrecta de pilas/acumuladores. No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por ello, elimine las pilas/acumuladores en un punto de recogida comunitario.



Deseche el artículo y el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos. El logo «Triman» solo se aplica en Francia. Para más información sobre la eliminación del artículo, acuda a su ayuntamiento o a las autoridades municipales.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (período de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación.

La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.



Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas. Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 384776_2107

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es



Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.




Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

1 x bagagevægt

1 x batteri (3 V  CR2032)

1 x brugervejledning


Tekniske data

Måleområde: 0,0 kg-50 kg (0,0 lb-110 lb)

Inddeling: 0,05 kg (0,1 lb)

Bæreevne: 50 kg

Strømforsyning, batteri: 3 V  CR2032

 Symbol for jævnspænding



Maksimal belastning: 50 kg



Fremstillingsdato (måned/år):

12/2021



CE Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2014/30/EU - EMC-direktiv

2011/65/EU - RoHS-direktiv

De fuldstændige overensstemmelseserklæringer findes på <http://www.conformity.delta-sport.com>

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er udviklet som bagagevægt til privat brug. Artiklen er ikke beregnet til erhvervmæssig brug.



KUN TIL INDENDØRS BRUG.

Beskrivelse af delene

- 1 LCD-display
- 2 T/ON-tast
- 3 U/Set-tast
- 4 Spænde
- 5 Strop
- 6 Visning af vægt
- 7 Vægtenhed
- 8 Visning af tara
- 9 Minussymbol
- 10 Visning af hold
- 11 Batterisikring
- 12 Batteridæksel
- 13 Batterirum

Sikkerhedsanvisninger

Vigtigt: Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, og opbevar den til senere brug!

- Artiklen er ikke legetøj.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!
- Denne artikel kan benyttes af børn fra 8 år og op og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller psykiske evner, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i sikker brug af artiklen og forstår de medfølgende farer.

Advarsler angående batterier!

- Tag batterierne ud, når de er brugt op, eller når artiklen ikke skal anvendes i længere tid.
- Brug ikke forskellige batterityper, -mærker, nye og brugte batterier eller batterier med forskellig kapacitet sammen, da disse kan lække og dermed forårsage skader.
- Vær opmærksom på polariteten (+/-) ved isætning.
- Skift alle batterierne samtidig, og bortskaf de gamle batterier ifølge forskrifterne.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller genaktiveres på anden måde, må ikke skilles ad, ikke udsættes for åben ild eller kortsluttes.



- Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
- Anvend ikke genopladelige batterier!
- Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Rengør om nødvendigt og inden isætning batteriets og apparatets kontakter.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. varmelegemer eller direkte sollys). Dette vil medføre øget risiko for lækage.
- Batterier kan være livsfarlige at sluge. Derfor skal batterier opbevares utilgængeligt for småbørn. Hvis et batteri bliver slugt, skal man straks søge lægehjælp.

Fare!

- Beskadigede eller utætte batterier skal håndteres yderst forsigtigt og omgående bortskaffes ifølge forskrifterne. Bær handsker imens.
- Hvis du kommer i kontakt med batterisyre, skal det berørte sted vaskes med vand og sæbe. Hvis der kommer batterisyre i øjet, skyl med vand, og søg omgående lægehjælp!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

Skifte batteri (fig. C)

ADVARSEL! Overhold følgende anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.

Fare!

Inden første brug skal du fjerne batterisikringen (11) fra batterirummet.

Hvis batteriet ikke længere virker, kan du skifte det.

1. Åbn batteridækslet (12) med en skruetrækker.
2. Tag det flade batteri ud af batterirummet (13), og udskift det med et nyt batteri.

Bemærk: Vær opmærksom på batteriets plus-/minuspol og på korrekt isætning. Batteriet skal sættes helt ind i batteriholderen.

3. Luk batteridækslet (12) igen.

Betjening

Vejning

1. Åbn spændet (4), og før stroppen (5) gennem håndtaget på bagagen. Luk spændet (4) igen.
2. Tryk på T/ON-tasten (2), før du løfter bagagen, for at tænde artiklen. Her må stroppen (5) ikke være belastet.
Bemærk: LCD-Displayet (1) skal vise vægten "0,00 kg".

Bemærk: Tryk på U/Set-tasten (3) for at skifte mellem vægtenheden kg, lb, oz og g.

3. Løft artiklen med bagagen en smule opad. Kontroller, at artiklen holdes vandret og i balance. LCD-displayet (1) viser bagagens vægt. Efter ca. 2 sekunder fryser visningen på LCD-displayet (1) i ca. 1 minut, hvor værdien vises. Derefter slukkes artiklen automatisk.

Bemærk: Jo tungere bagagen er, jo længere tager det, at veje den.

Vejning af mere bagage/tara-funktion (8)

Tryk på T/ON-tasten (2) for at nulstille displayet til "0,00 kg", hvis du vil veje mere bagage. Vej den nye bagage som beskrevet i afsnittet "Vejning".

Slukning af artiklen

Tryk på T/ON-tasten (2) i ca. 3 sekunder for at slukke artiklen.

Fejlafhjælpning

Bemærk: Artiklen indeholder elektroniske komponenter. Den kan derfor udløse forstyrrelser, hvis den befinder sig i nærheden af genstande, der udsender radiosignaler.

- Hvis der opstår fejlvisninger på displayet, skal du fjerne sådanne genstande fra artiklens omgivelser.
- I tilfælde af sådanne funktionsfejl skal du kortvarigt tage batteriet ud og sætte det i igen.

Problem	Løsning
LCD-displayet (1) viser Err .	Artiklen er overbelastet. Fjern overbelastningen.
Err vises kontinuerligt på LCD-displayet (1).	En overbelastning har medført en fejl i vejefunktionen. Sluk artiklen, og tænd den igen.
LCD-displayet (1) viser Lo .	Batteriet er ved at være afladet. Udskift batteriet som beskrevet under "Udskiftning af batteri".
Artiklen kan ikke tændes.	Batteriet er ved helt afladet. Udskift batteriet som beskrevet under "Udskiftning af batteri". Kontakt forhandleren, hvis det ikke løser fejlen.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren, uden batterier og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Tør den kun af med en tør rengøringsklud.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Med henblik på at beskytte miljøet bedst muligt, er det vigtigt, at du ikke smider dit produkt ud sammen med husholdningsaffaldet, når det ikke længere kan anvendes, men i stedet sørger for at bortskaffe det på en forsvarlig måde. For at få oplysninger om genbrugsstationer og deres åbningstider, bedes du kontakte deres ansvarlige administration.

Defekte eller brugte batterier, genopladelige eller ej, skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF samt alle ændringer heraf. Du skal indlevere batterierne, genopladelige eller ej, og/eller produktet hos de genbrugsstationer, der findes i dit lokalområde. Emballagematerialer som f.eks. plasticposer er ikke beregnede til børn.

Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.



Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterierne, genopladelige eller ej! Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald.



Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.



Bortskaf produktet og emballagematerialerne miljørigtigt.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7:

Kunststoffer/20-22: Papir og pap/80-98: Kompositmaterialer. Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering. Triman-logoet er kun gældende for Frankrig. De forskellige bortskaffelsesmuligheder, der eksisterer for det udtjente produkt, kan du få mere information om hos kommune- eller byforvaltningen.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang.

Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 384776_2107

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk









DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



12/2021

Delta-Sport Nr.: KW-10519

12.09.2021 / PM 4:58

IAN 384776_2107

